

GRILLE D'AIDE A L'EVALUATION E22 – FORME CCF

BTS COMMERCE INTERNATIONAL

SESSION 2013

Sous épreuve E22 LANGUE VIVANTE ETRANGÈRE B :

CANDIDAT :

Nom : **Prénom(s) :**

Matricule :

COMPTE RENDU écrit en français – LVB

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	3 points	2 points	1 – 0 point	NOMBRE DE POINTS
Normes de présentation	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes ont été respectées en grande partie 	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes n'ont été respectées que partiellement 	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes de présentation n'ont pas été respectées	.....

	14 – 10 points	9 – 6 points	5 – 0 points	
Contenu	<ul style="list-style-type: none"> • Les éléments essentiels y figurent partiellement, le lecteur n'a pas toutes les informations jugées essentielles par le jury 	<ul style="list-style-type: none"> • Peu d'éléments essentiels, le lecteur ne dispose pas d'informations suffisantes 	<ul style="list-style-type: none"> • Trop peu d'éléments pour qu'il y ait construction de sens	.....

	3 points	2 points	1 – 0 point	
Construction / Expression et correction de la langue française	<ul style="list-style-type: none"> • L'ensemble forme un texte en grande partie structuré et cohérent, enchaînement assez logique des éléments essentiels, le lecteur fait parfois des efforts pour comprendre • Quelques erreurs de grammaire, le vocabulaire n'est pas toujours approprié • Quelques erreurs (syntaxe et orthographe) 	<ul style="list-style-type: none"> • L'ensemble n'est pas structuré, le lecteur a des difficultés à comprendre de quoi il est question • Des erreurs de grammaire, vocabulaire inapproprié • De nombreuses erreurs (syntaxe et orthographe) 	<ul style="list-style-type: none"> • Quelques éléments de sens juxtaposés • Grammaire et vocabulaire insuffisants ou inappropriés • Graves erreurs	.....
Note A, sur 20 Compte rendu				.....

CANDIDAT :**Nom :** **Prénom(s) :****Matricule :****EXPRESSION ECRITE – LVB**

Critères	Degré 3	Degré 2	Degré 1	NOMBRE DE POINTS
	5 – 4 points	3 – 2 points	1 – 0 point	
Respect des consignes / réalisation des tâches	<ul style="list-style-type: none"> Les différents points inhérents au sujet ont été traités en grande partie, mais pas tous de manière exhaustive 	<ul style="list-style-type: none"> Les différents points inhérents au sujet ont été partiellement traités 	<ul style="list-style-type: none"> Les différents points inhérents au sujet ont été traités de façon superficielle	.....
Développement /cohérence et cohésion Maîtrise de la langue économique et commerciale	<ul style="list-style-type: none"> Le texte est articulé simplement, les idées s'enchaînent sans structuration globale Utilise un vocabulaire économique et commercial assez étendu 	<ul style="list-style-type: none"> Les idées figurent sous forme de liste, le lecteur a des difficultés à en suivre l'enchaînement Utilise un vocabulaire économique et commercial restreint 	<ul style="list-style-type: none"> Enoncés elliptiques ne faisant pas toujours sens. Utilise un vocabulaire économique et commercial très limité	.....
Correction de la langue / maîtrise de l'orthographe et de la ponctuation	<ul style="list-style-type: none"> Quelques erreurs qui gênent parfois la compréhension L'orthographe et la ponctuation sont assez correctes 	<ul style="list-style-type: none"> De nombreuses erreurs qui nuisent à la compréhension Peut écrire avec une relative exactitude phonétique ; orthographe et ponctuation sont souvent incorrectes 	<ul style="list-style-type: none"> De nombreuses erreurs qui font obstacle à la compréhension De très nombreuses erreurs (orthographe et ponctuation)	.....
			Note B, sur 15 Expression écrite	.....

CANDIDAT :

Nom : Prénom(s) :

Matricule :

LETTRE COMMERCIALE – LVB

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	5 – 4 points	3 – 2 points	1 – 0 point	NOMBRE DE POINTS
Normes de présentation	<ul style="list-style-type: none"> Les normes ont été respectées en très grande partie (dont date et signature) 	<ul style="list-style-type: none"> Les normes ont été respectées en grande partie 	<ul style="list-style-type: none"> Les normes n'ont été respectées que partiellement. Il manque notamment la date / la signature ; l'adresse ne permet pas d'acheminer le courrier	.....
Réalisation des items	<ul style="list-style-type: none"> Les items y figurent en très grande partie, le lecteur dispose de la quasi-totalité des informations 	<ul style="list-style-type: none"> Les items y figurent en grande partie, le lecteur n'a pas toutes les informations nécessaires 	<ul style="list-style-type: none"> Peu d'items y figurent, le lecteur ne dispose pas d'informations suffisantes	.....
Expression	<ul style="list-style-type: none"> Le choix des moyens linguistiques n'est pas toujours adapté à la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel assez étendu, etc.) Le destinataire comprend l'objet de la lettre en dépit de quelques difficultés 	<ul style="list-style-type: none"> Le choix des moyens linguistiques n'est pas assez adapté à la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel restreint) Le destinataire a quelques difficultés à comprendre la lettre 	<ul style="list-style-type: none"> Le choix des moyens linguistiques est inadapté à la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel très limité) Le destinataire ne comprend qu'une très petite partie de la lettre	.....
Correction de la langue / maîtrise de l'orthographe et de la ponctuation	<ul style="list-style-type: none"> Quelques erreurs qui gênent parfois la compréhension L'orthographe et la ponctuation sont assez correctes 	<ul style="list-style-type: none"> De nombreuses erreurs qui nuisent à la compréhension Peut écrire avec une relative exactitude phonétique ; orthographe et ponctuation sont souvent incorrectes 	<ul style="list-style-type: none"> Les erreurs font obstacle à la compréhension De très nombreuses erreurs (orthographe et ponctuation)	.....
			Note sur 20	.....
			Note C, sur 5 Lettre commerciale	.....

CANDIDAT :

Nom : Prénom(s) :

Matricule :

EPREUVE ORALE
COMPREHENSION-RESTITUTION en français
Prise de parole en continu et en interaction en LV – LVB

Critères	Degré 3	Degré 2	Degré 1	NOMBRE DE POINTS
	10 - 8 points	7 – 4 points	3 – 0 points	
Compréhension / Restitution en français	<ul style="list-style-type: none"> A compris les éléments essentiels et les restitue dans un discours articulé 	<ul style="list-style-type: none"> A compris partiellement les éléments essentiels et les restitue dans un discours partiellement articulé 	<ul style="list-style-type: none"> A compris quelques éléments essentiels et les restitue en une simple liste	.....

Critères	15 - 11 points	10 - 6 points	5 – 0 points	NOMBRE DE POINTS
	Prise de parole en continu : Développement d'un point d'intérêt issu du document	<ul style="list-style-type: none"> Choix du thème pertinent par rapport au document et à la spécificité du BTS Ci Parle de façon suffisamment renseignée de questions relatives au Ci Message globalement intelligible. Des erreurs de morphosyntaxe et de prononciation ponctuelles gênent parfois la communication Expression assez fluide, peu de pauses et d'hésitations Utilise un vocabulaire professionnel assez étendu 	<ul style="list-style-type: none"> Choix du thème relativement ou peu pertinent et partiellement traité Parle de façon partiellement renseignée de questions relatives au Ci Message partiellement intelligible. Les erreurs de morphosyntaxe et de prononciation gênent la communication Expression hésitante, des pauses qui gênent la compréhension Utilise un vocabulaire professionnel restreint.		Choix du thème inadapté Très peu de connaissances de CI décelables Message peu intelligible Expression très hésitante, mots isolés, bribes de phrases Utilise très peu de vocabulaire professionnel	.....

Critères	15 - 11 points	10 – 6 points	5 – 0 points	NOMBRE DE POINTS
	Production en interaction : Dialogue relatif au sujet abordé (Aptitude à communiquer / Connaissances)	<ul style="list-style-type: none"> Participe à l'échange, a parfois besoin de l'aide ponctuelle de l'interrogateur Parle de façon suffisamment renseignée des points abordés Message globalement intelligible. Des erreurs ponctuelles gênent parfois la communication Utilise un vocabulaire professionnel assez étendu 	<ul style="list-style-type: none"> Participe à l'échange en restant dépendant de l'aide de l'interrogateur Parle de façon partiellement renseignée sur les points abordés Message partiellement intelligible. Les erreurs gênent la communication Utilise un vocabulaire professionnel restreint		Participe peu à l'échange malgré l'aide de l'interrogateur Très peu de connaissances de CI décelables Message peu intelligible Utilise très peu de vocabulaire professionnel	.....
Note D, sur 40 Epreuve orale				.....

CANDIDAT :

Nom : **Prénom(s) :**

Matricule :

TOTAL DES POINTS :

Ecrit (total A + B + C) : / 40 **Note :** / 20

Oral (total D) : / 40 **Note :** / 20

NOTE POUR L'ÉPREUVE E 22 – LVB : / 20

COMMENTAIRE⁽¹⁾ SUR L'ENSEMBLE DE L'ÉPREUVE (Justification de la note)

Nom du professeur

Signature

⁽¹⁾ Ce document d'évaluation peut être communiqué au candidat, à sa demande, après délibération du jury.